

EN  
EL  
BOSQUE

HISTORIETA DE  
WIMAR VERDECIA FUENTES  
BASADA EN EL CUENTO DE  
RYUNOSUKE AKUTAGAWA





**EN  
EL  
BOSQUE  
UN  
DÍA**



**HISTORIETA DE  
WIMAR VERDECIA FUENTES  
BASADA EN EL CUENTO DE  
RYUNOSUKE AKUTAGAWA**

*Adaptación, diseño e ilustraciones:* **Wimar Verdecia Fuentes**  
*Corrección:* **Carla Otero Muñoz**

- © Wimar Verdecia Fuentes, 2017
- © Sobre la presente edición:  
Editorial Capitán San Luis, 2017

ISBN: 978-959-211-499-9

Editorial Capitán San Luis.  
Calle 38 no. 4717 entre 40 y 47, Kohly  
Playa, La Habana, Cuba.

Email: [direccion@ecsanluis.rem.cu](mailto:direccion@ecsanluis.rem.cu)  
[www.capitansanluis.cu](http://www.capitansanluis.cu)  
<https://www.facebook.com/editorialcapitansanluis>

**MATIZ**  
UNIVERSIDAD QUINTANA ROO

Empresa Ediciones Caribe  
Impreso en la UEB Gráfica "Juan Marinello"  
en el mes de Octubre de 2018.  
"Año 60 de la Revolución"

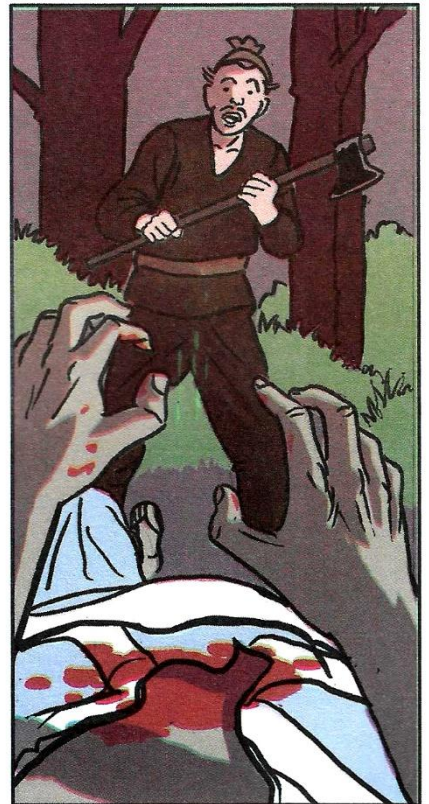
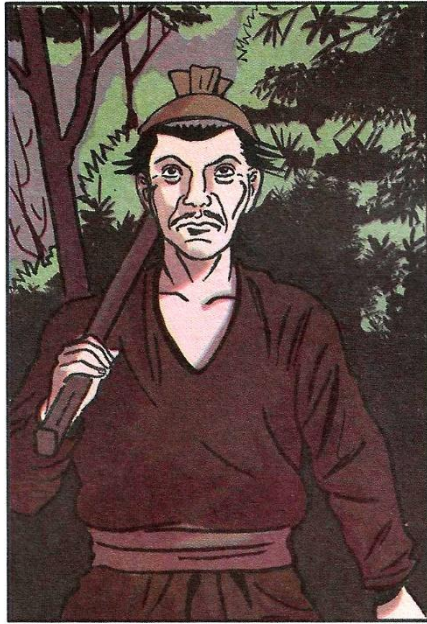
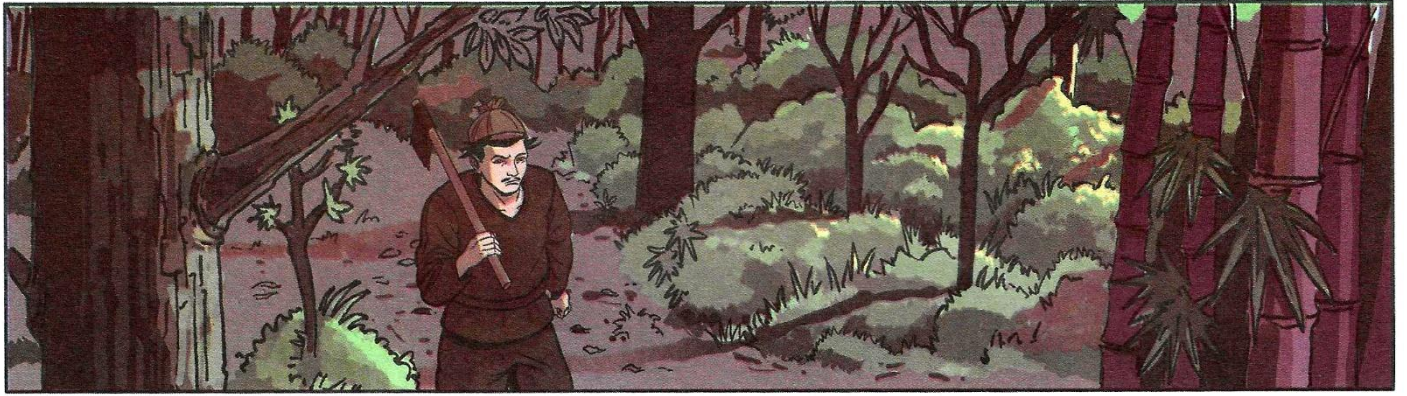
15 000 ejemplares

---

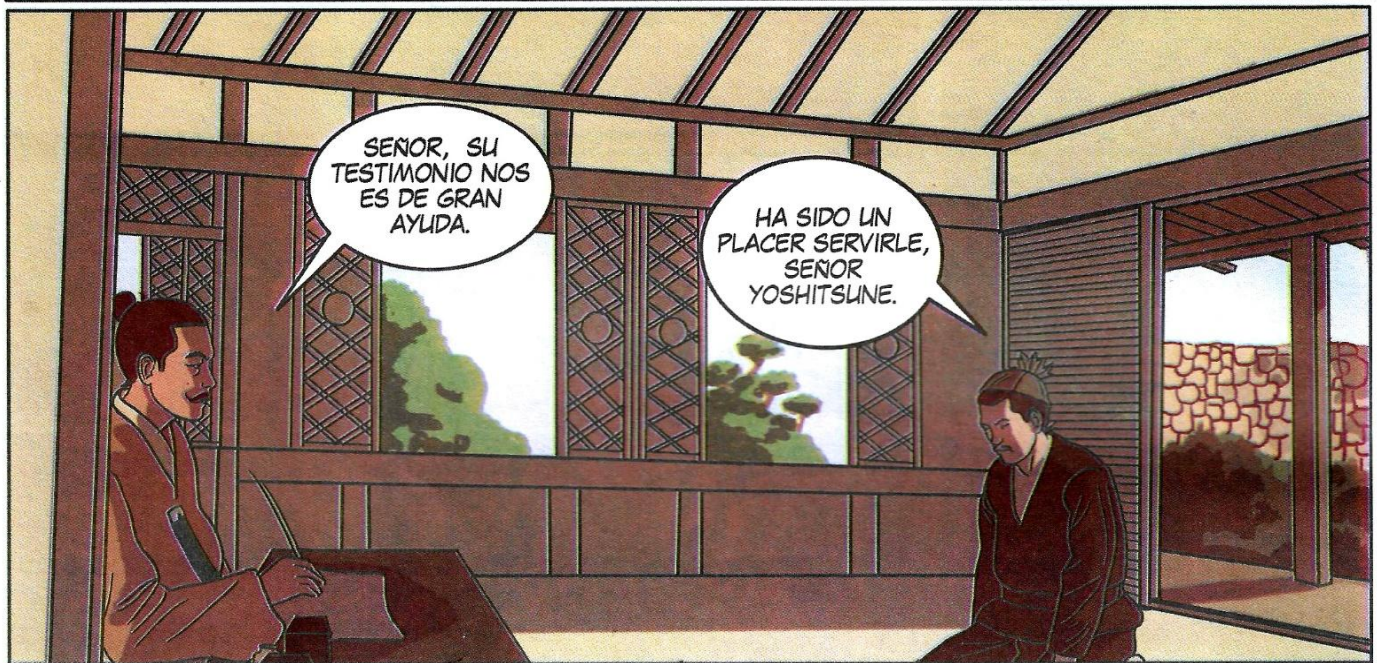
**Sin la autorización previa de esta Editorial queda terminantemente prohibida la reproducción parcial o total de esta obra, incluido el diseño de cubierta, o transmitirla de cualquier forma o por cualquier medio.**

---

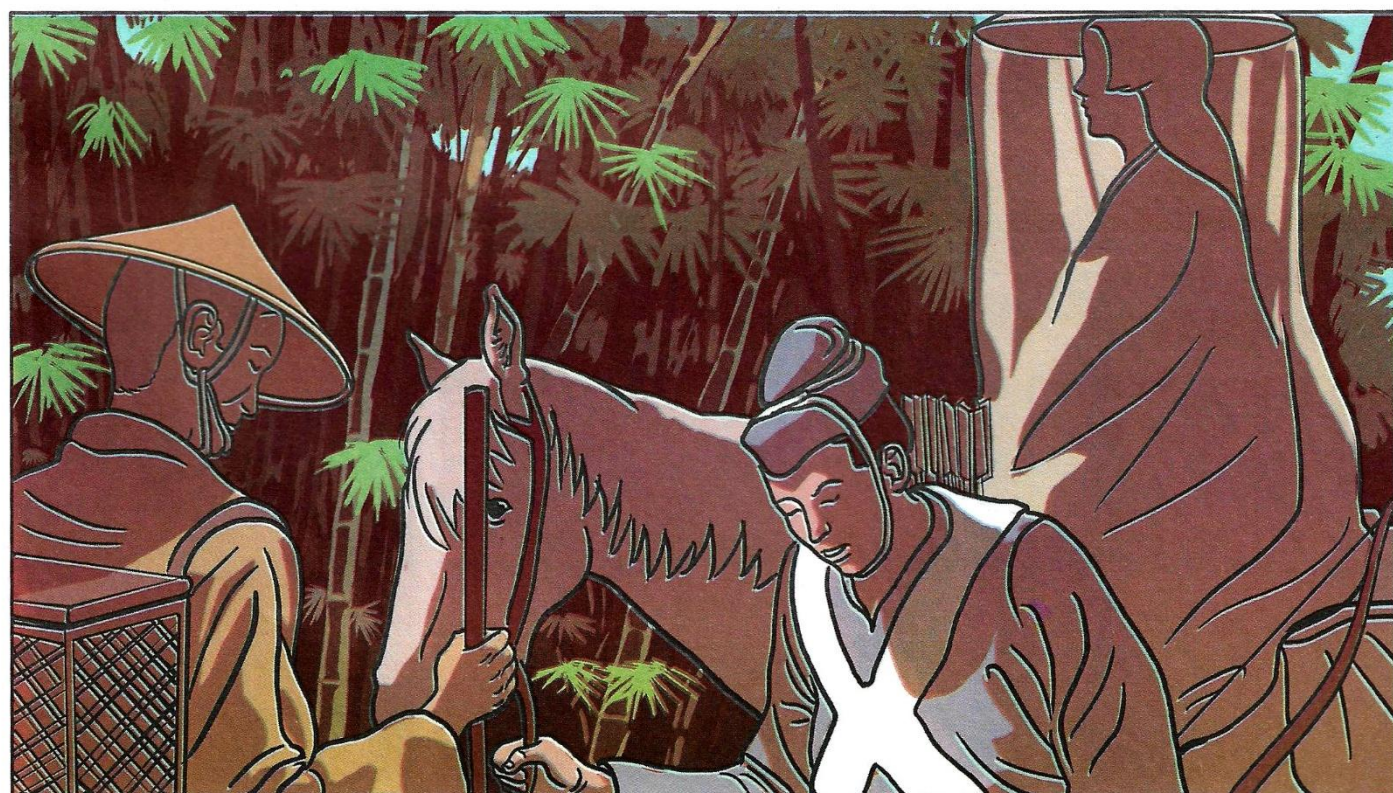








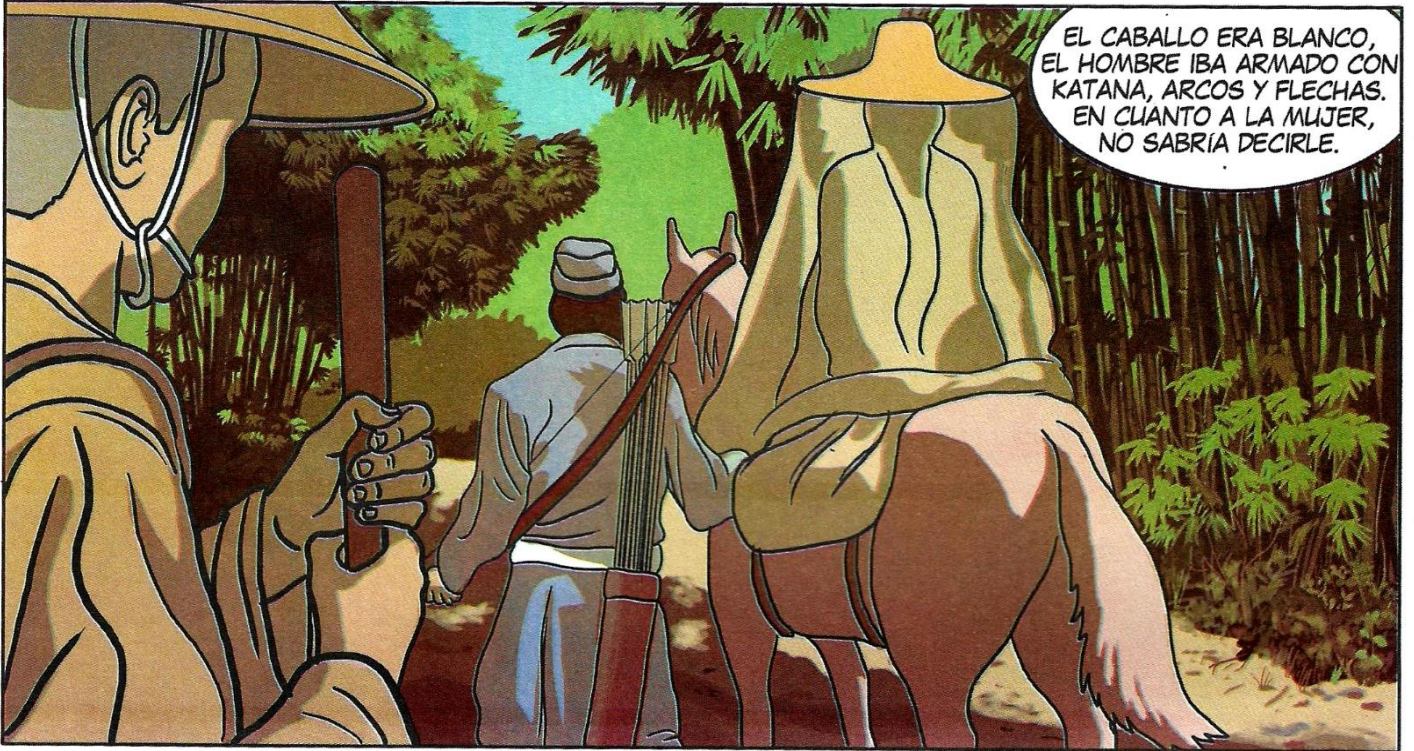








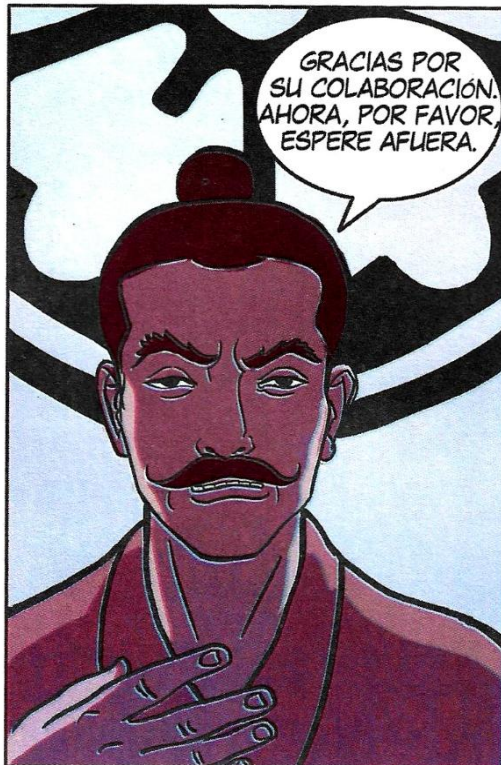
¿PODRÍAS RECONOCER  
EL ROSTRO DE LA DAMA?  
¿EL CABALLO CÓMO ERA?



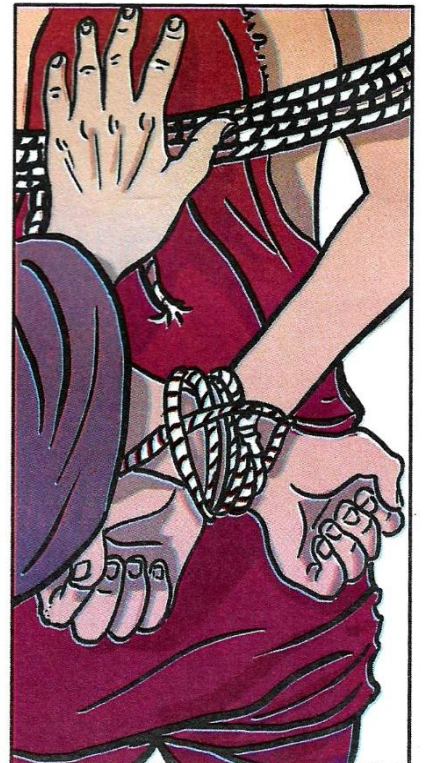
EL CABALLO ERA BLANCO,  
EL HOMBRE IBA ARMADO CON  
KATANA, ARCOS Y FLECHAS.  
EN CUANTO A LA MUJER,  
NO SABRÍA DECIRLE.



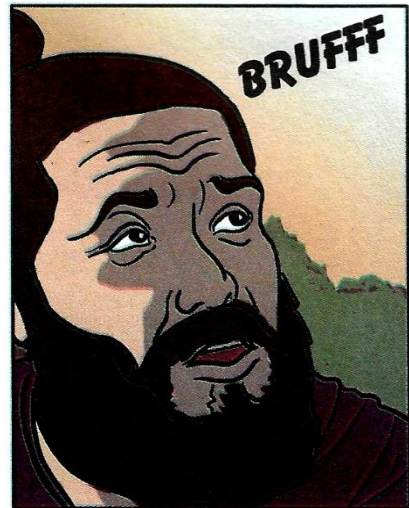
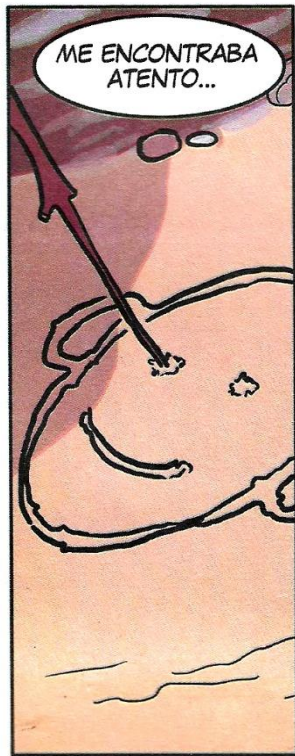
VERDADERAMENTE,  
NUESTRAS VIDAS SON  
COMPARABLES AL ROCIO  
DEL ALBA O A UN  
DESTELLO FUGAZ.



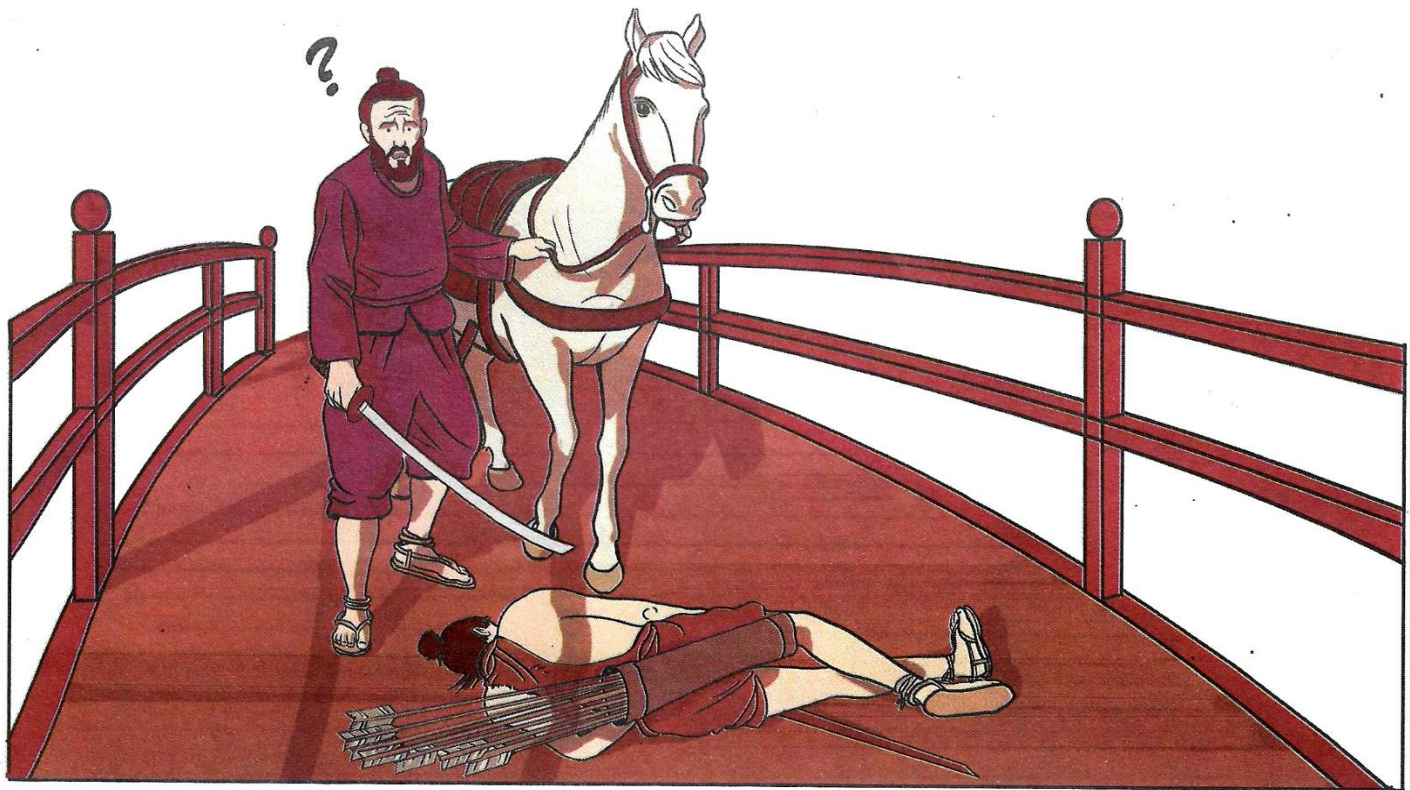
GRACIAS POR  
SU COLABORACIÓN.  
AHORA, POR FAVOR,  
ESPERE AFUERA.











INMEDIATAMENTE RECONOCI A TAJOMURO, EL BANDIDO.

NO TENGO LA MENOR DUDA DE QUE LAS ARMAS QUE LLEVABA COINCIDIRAN CON LAS DE ESTE CRIMEN, TAJOMURO TIENE SOBRE SUS ESPALDAS CRIMENES SIMILARES.



AHORA ESTÁ IMPOSIBILITADO DE PRESTAR DECLARACIÓN, PUES PADECE UN EXTRAÑO CASO DE EBRIEDAD Y PÉRDIDA DE VISIÓN. ACONSEJO ESPERAR A QUE SE REPONGA.



MINUTOS DESPUÉS.

SÍ, OFICIAL,  
EL CUERPO DEL HOMBRE  
PERTENECE AL ESPOSO  
DE MI HIJA. ERA SAMURAI  
DE UNA FAMILIA  
RESPECTABLE.



¿CÓMO SE  
LLAMABA SU YERNO?  
¿SABE SI TENIA ALGUN  
ENEMIGO?



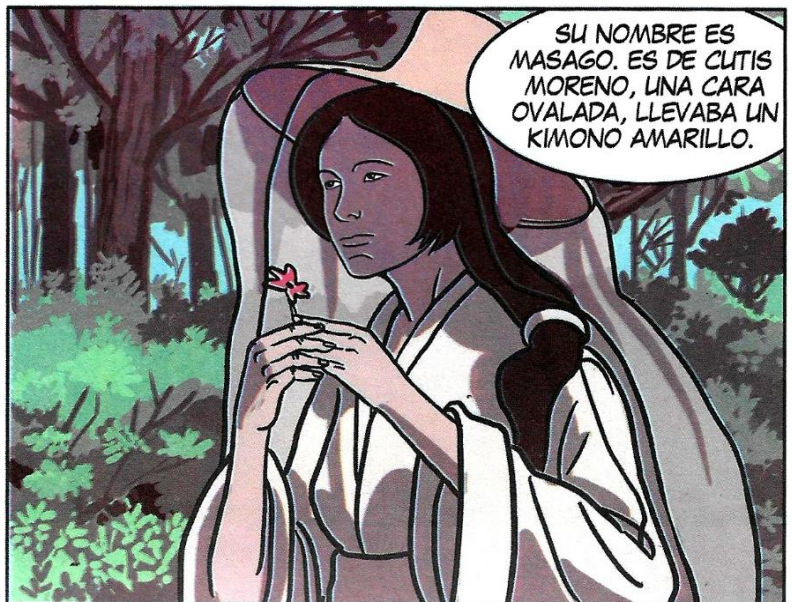
SE LLAMABA  
TAKEJIRO KANAZAWA,  
Y NO TENIA ENEMIGOS,  
ERA MUY TRANQUILO.  
EL RANGO DE SAMURAI  
HABIA SIDO HEREDADO  
DE SU PADRE.



¿CUÁL ES EL  
NOMBRE DE SU HIJA?  
¿PODRÍA DECIRME ALGUNAS  
CARACTERÍSTICAS CON  
LAS QUE PODRIAMOS  
IDENTIFICARLA?



SU NOMBRE ES  
MASAGO. ES DE CUTIS  
MORENO, UNA CARA  
OVALADA, LLEVABA UN  
KIMONO AMARILLO.



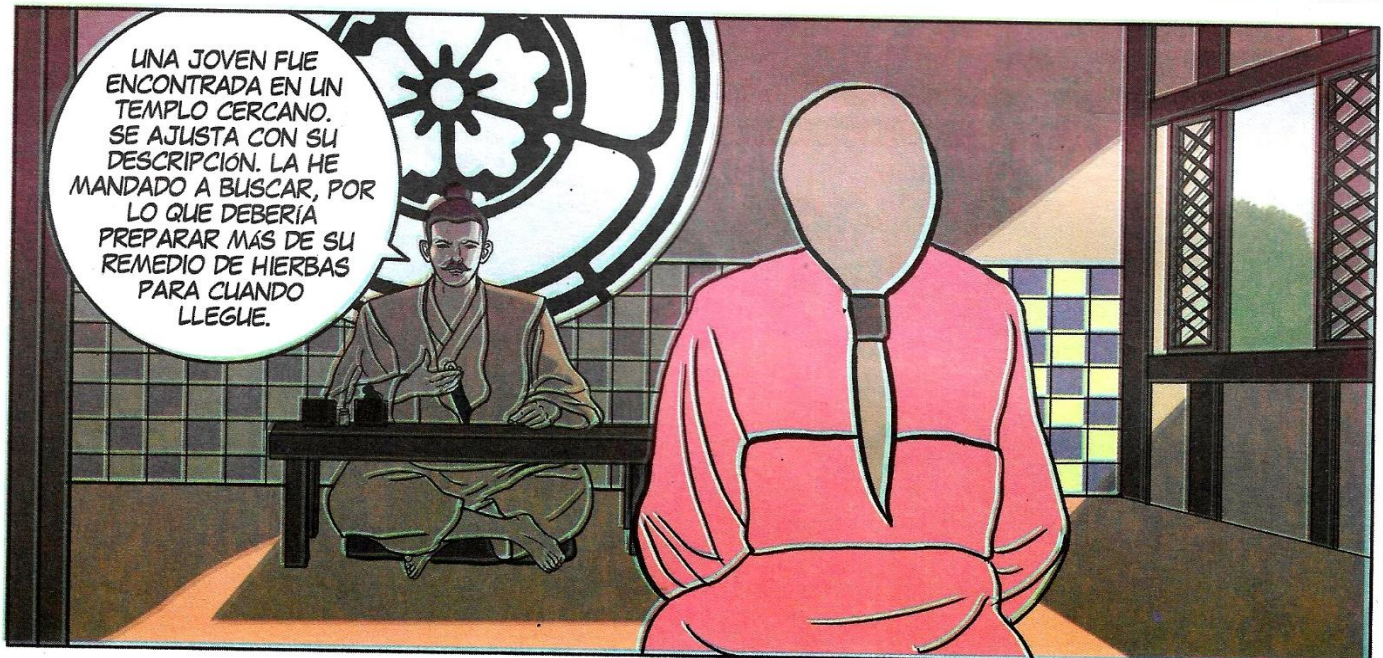
ES IMPULSIVA E  
INTELIGENTE Y AMABA  
AL JOVEN TAKEJIRO...  
HAY ALGO MÁS QUE ME  
PREOCUPA POR CADA  
HORA QUE SIGUE  
SIN APARECER.



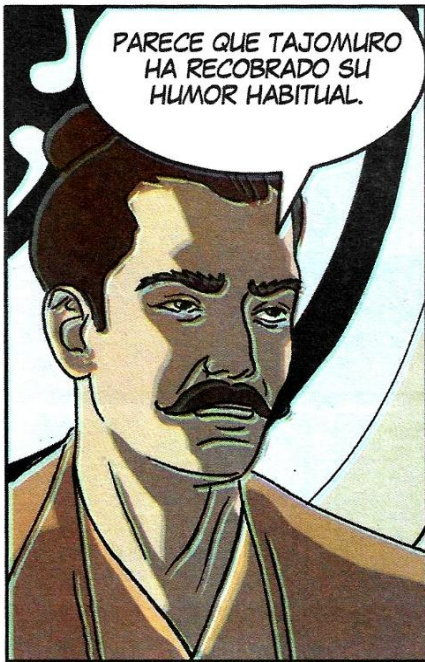
¿PUEDE HABER  
ALGO MÁS QUE  
LLEGARA A  
INCREMENTAR SU  
PREOCCUPACIÓN?



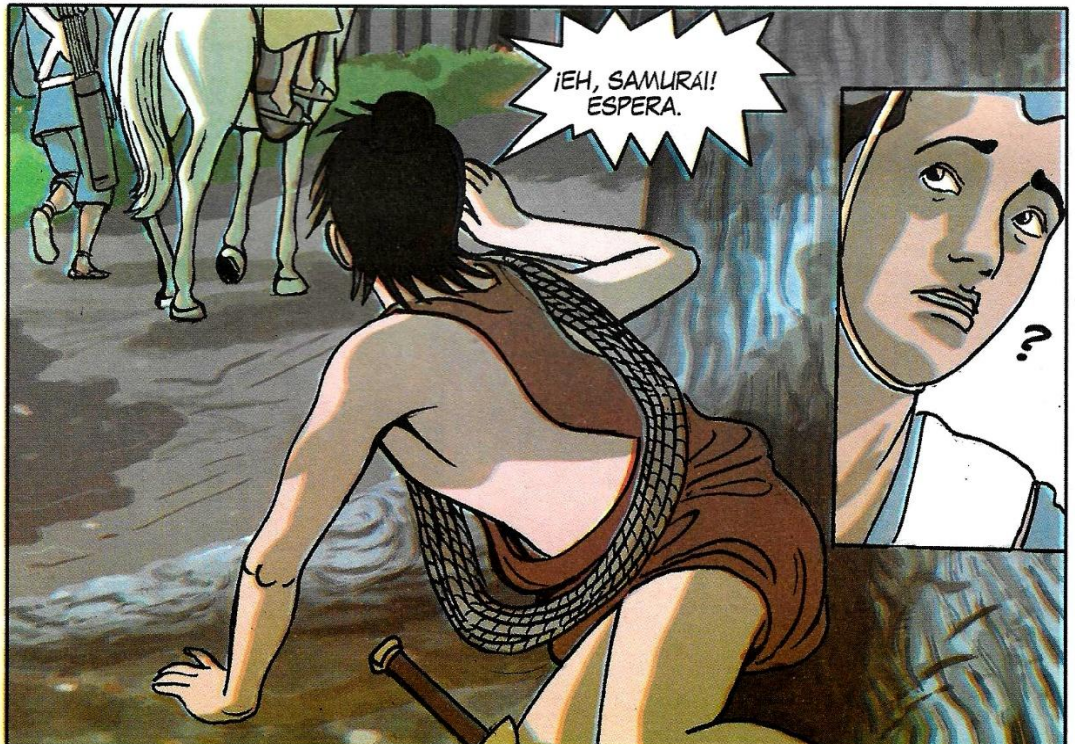
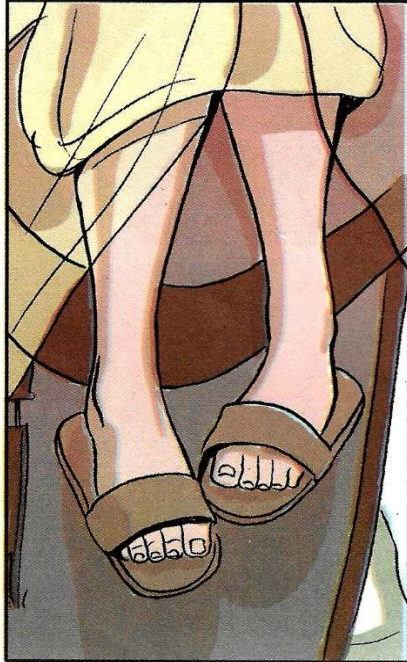
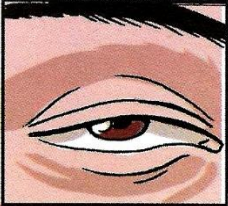




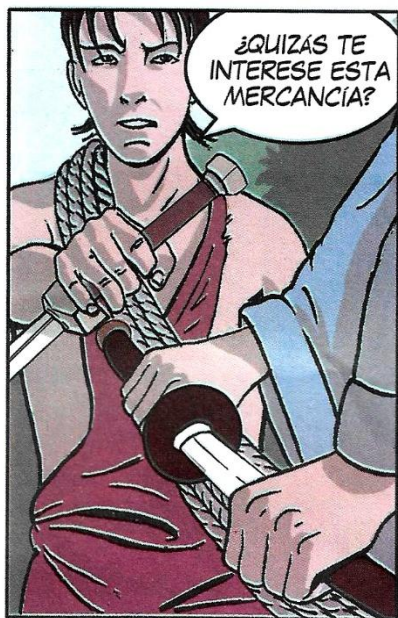








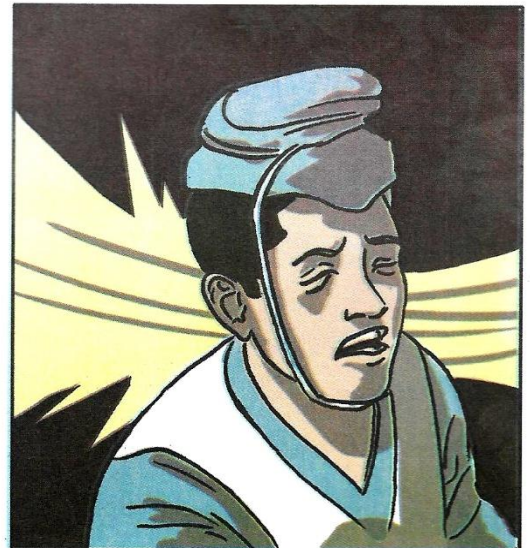




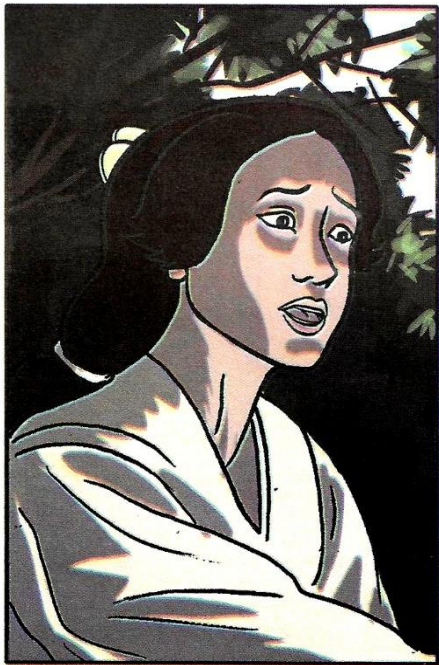
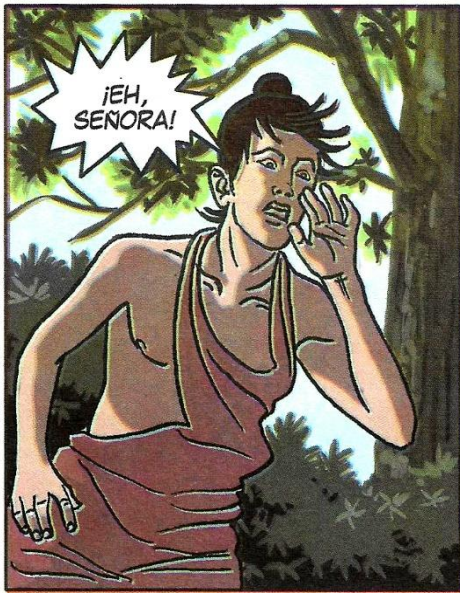




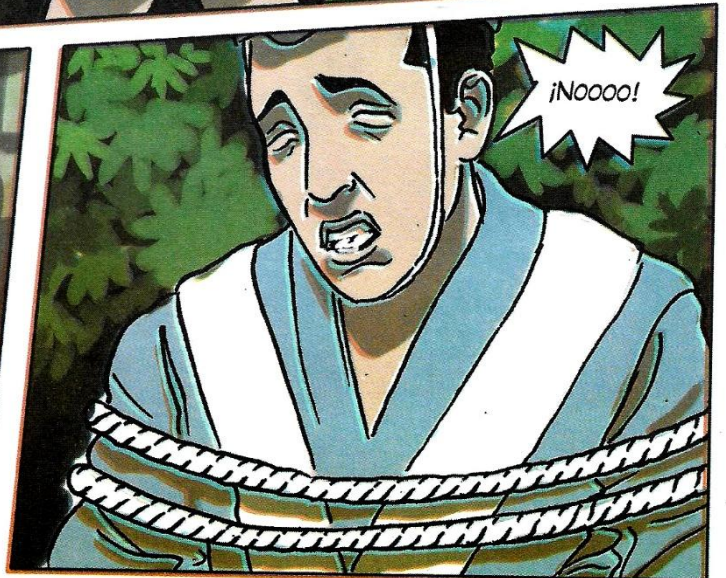
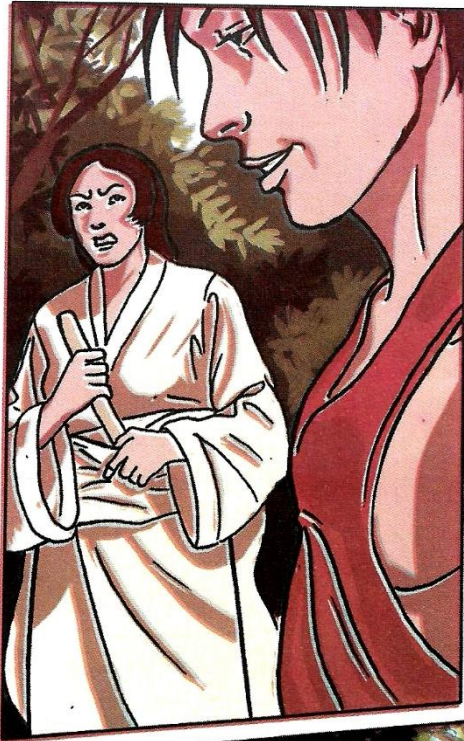
LOS NEGOCIOS DE ARMAS Y DE COMIDA SIEMPRE FRUCTIFICAN.













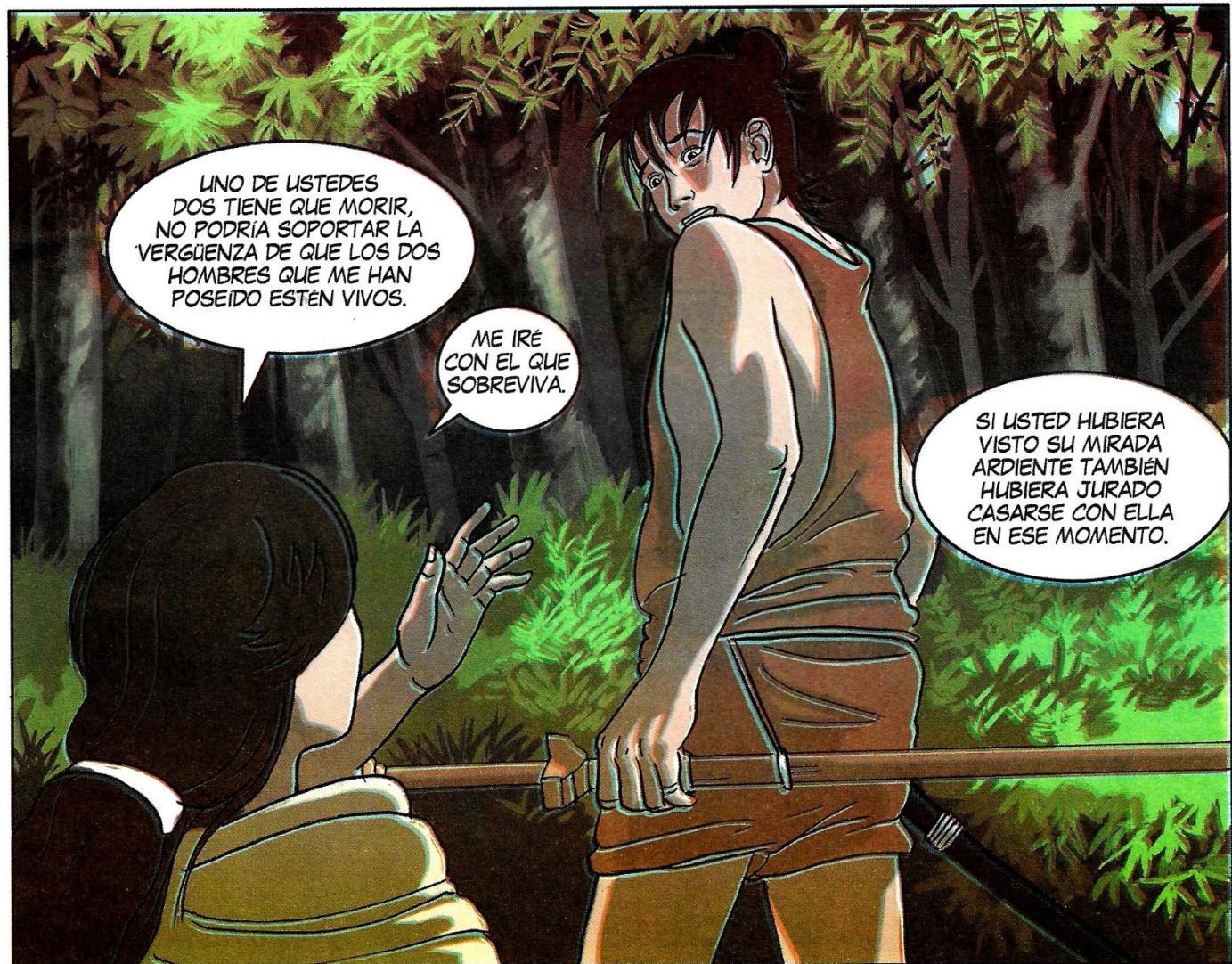


NO HABÍA MATADO AL HOMBRE, ERA INNECESARIO DESPUÉS DE HABER TENIDO A LA MUJER. PERO ENTONCES...

¡ESPERA!



QUIERO PROPONERTE ALGO.

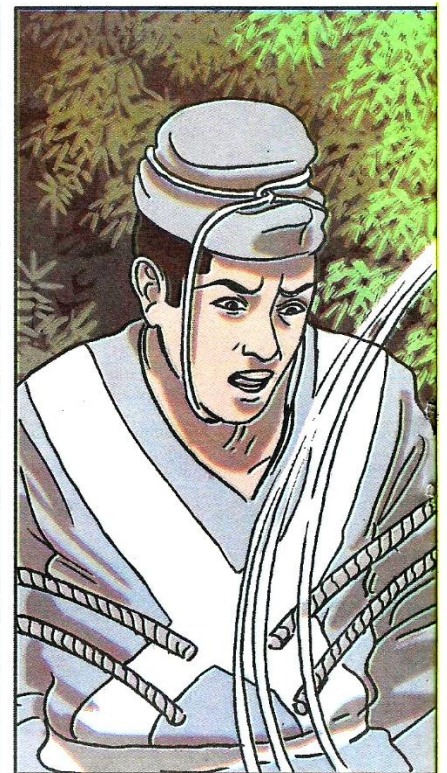


LINO DE LISTEDES DOS TIENE QUE MORIR, NO PODRÍA SOPORTAR LA VERGÜENZA DE QUE LOS DOS HOMBRES QUE ME HAN POSEIDO ESTÉN VIVOS.

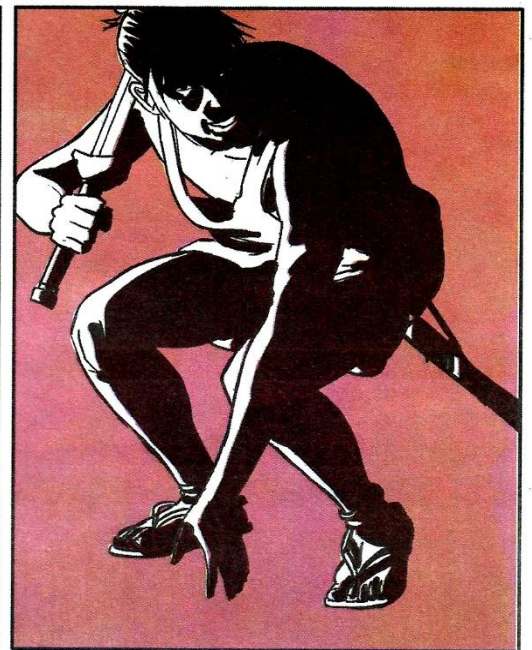
ME IRÉ CON EL QUE SOBREVIVA.

SI LISTED HUBIERA VISTO SU MIRADA ARDIENTE TAMBIÉN HUBIERA JURADO CASARSE CON ELLA EN ESE MOMENTO.





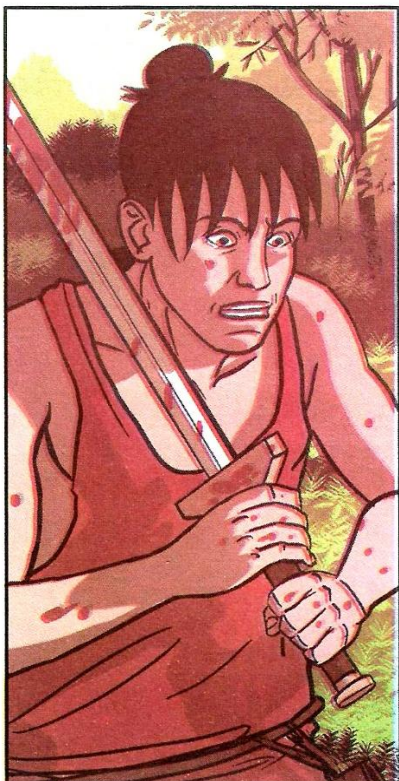












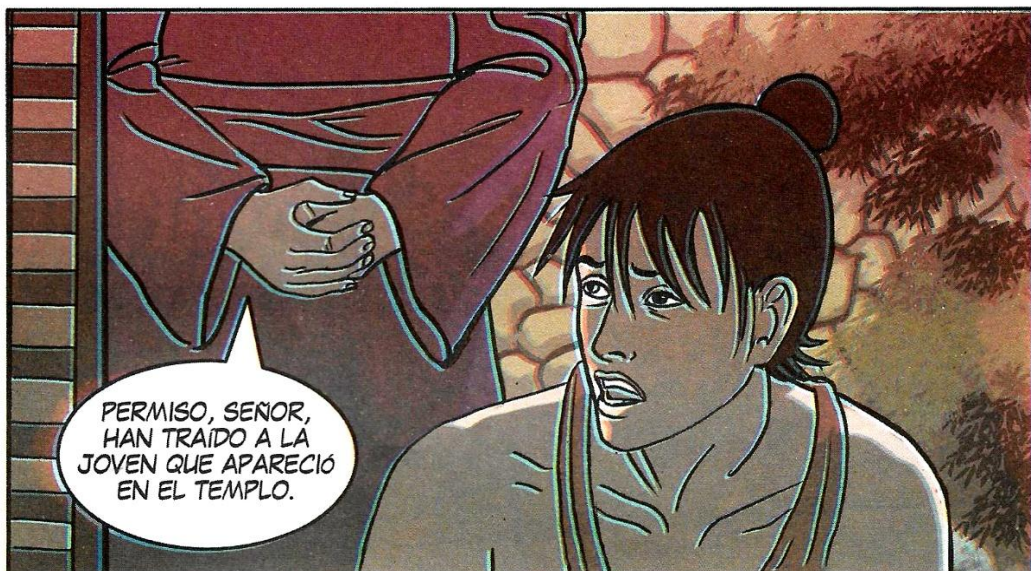
PARA CUANDO ME PERCATÉ ELLA YA HABÍA HUIDO.



NO LA BUSQUÉ, PENSÉ QUE AL EMPEZAR EL DUELO ELLA HABRÍA SALIDO EN BUSCA DE AYUDA.



HORAS DESPUÉS ME DETUVE EN UNA TABERNA E INTERCAMBIÉ LA KATANA DEL SAMURAI POR LA BEBIDA QUE ME DEJÓ EN ESTE ESTADO Y...



PERMISO, SEÑOR, HAN TRAIDO A LA JOVEN QUE APARECIÓ EN EL TEMPLO.

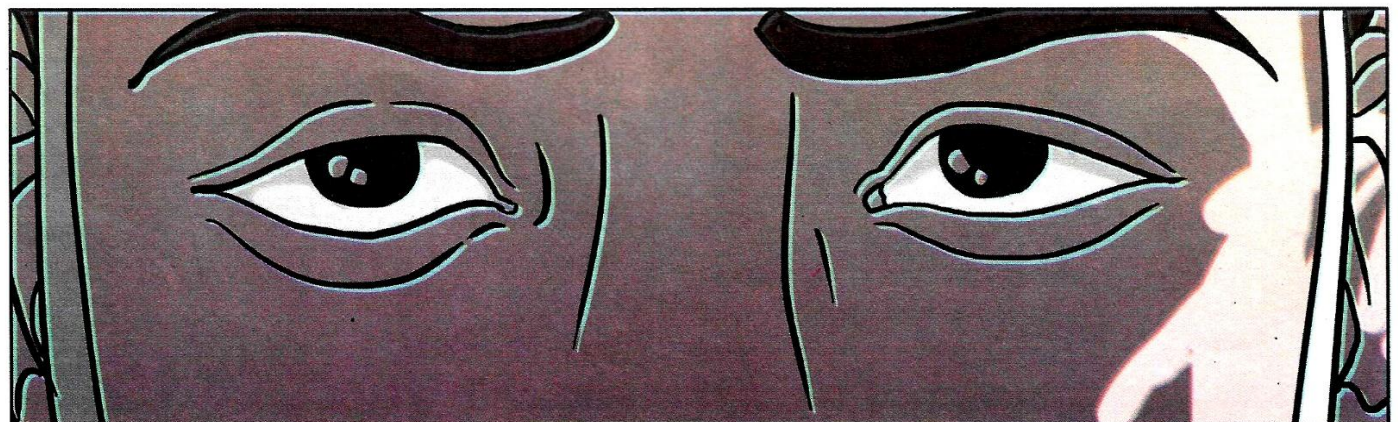


TRAIGANLA ANTE MÍ.

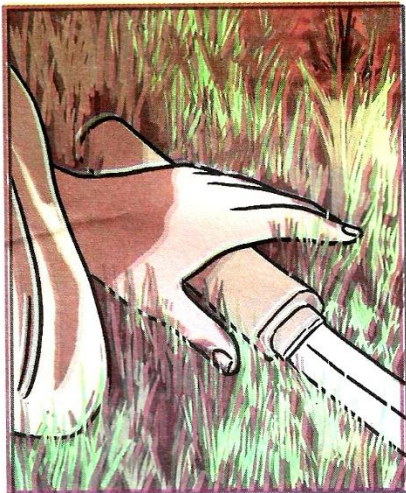
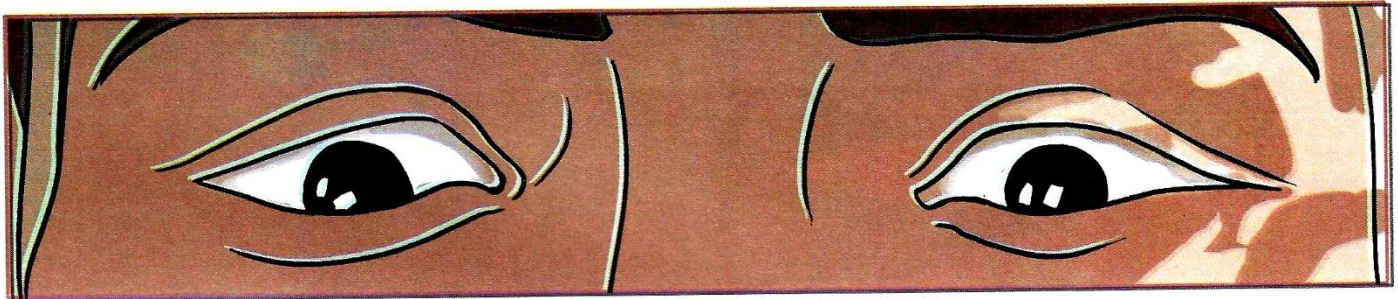


SOSPECHO QUE SU VERSIÓN TENDRÁ DISCREPANCIAS CON LA TUYA, TAJOMURO.

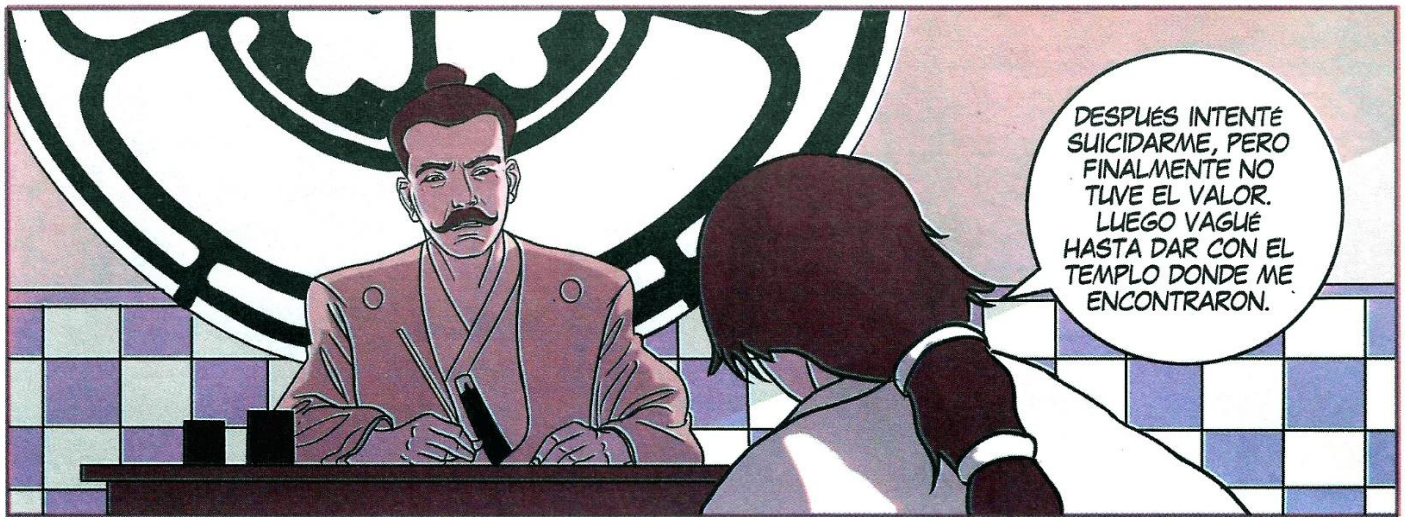












DESPUES INTENTE SUICIDARME, PERO FINALMENTE NO TUVE EL VALOR. LUEGO VAGUE HASTA DAR CON EL TEMPLO DONDE ME ENCONTRARON.



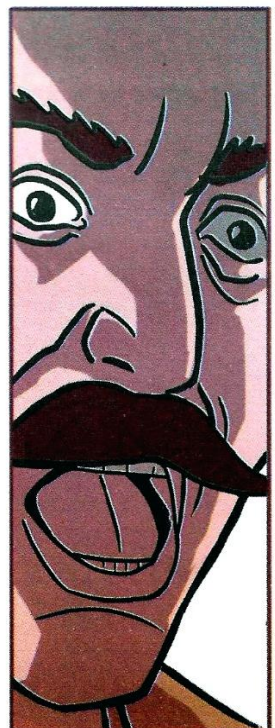
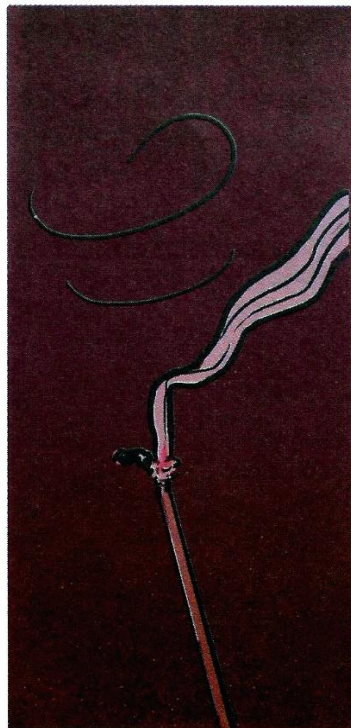
SEÑOR, HAY UNA PERSONA, DICE PUEDE APORTAR INFORMACION SOBRE EL CASO.



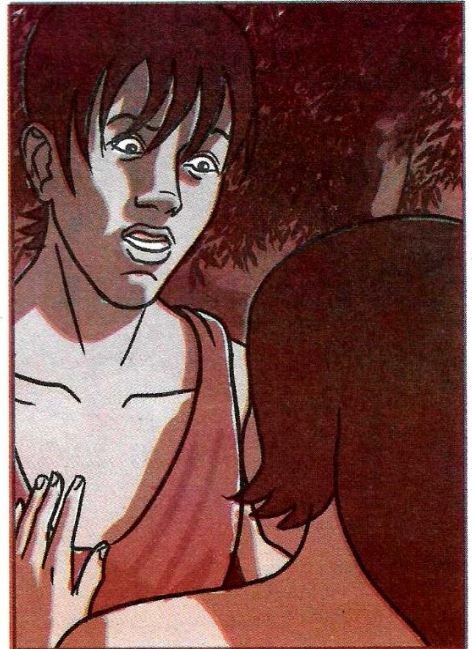
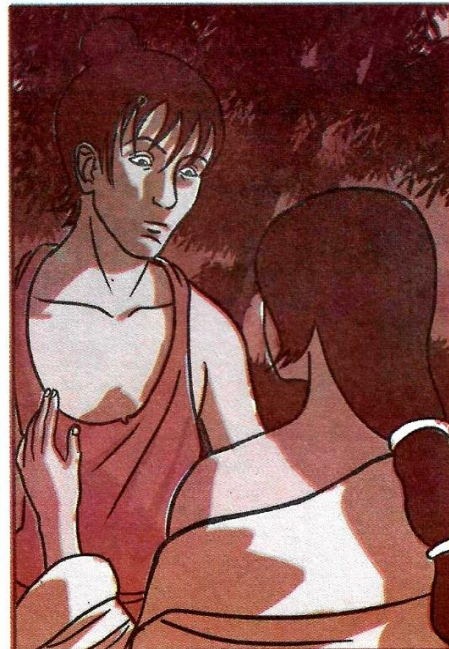
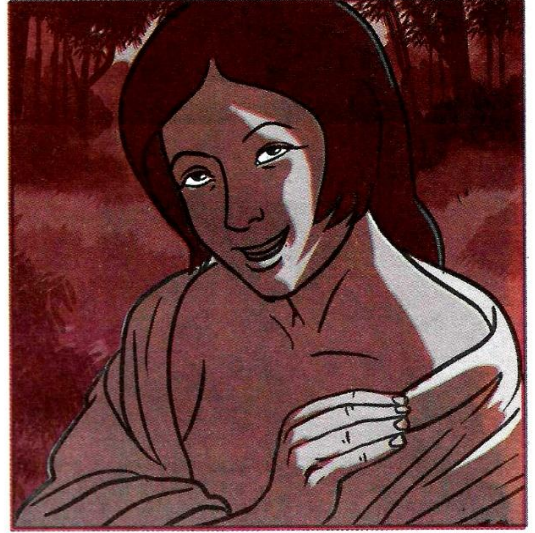
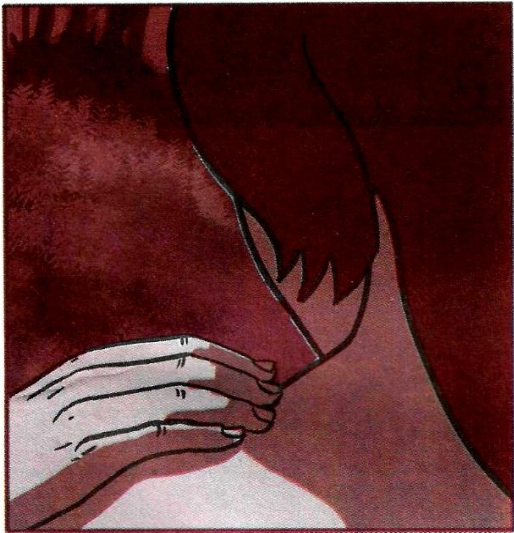
EN CUANTO TERMINE CON LA SEÑORA MASAGO HAGANLA PASAR.



SEÑOR, SOY UNA HECHICERA QUE VIENE A PRESTAR DECLARACION EN NOMBRE DEL SAMURAI KANAZAWA.











¡ALEJATE!



¡ERES PEOR QUE YO!



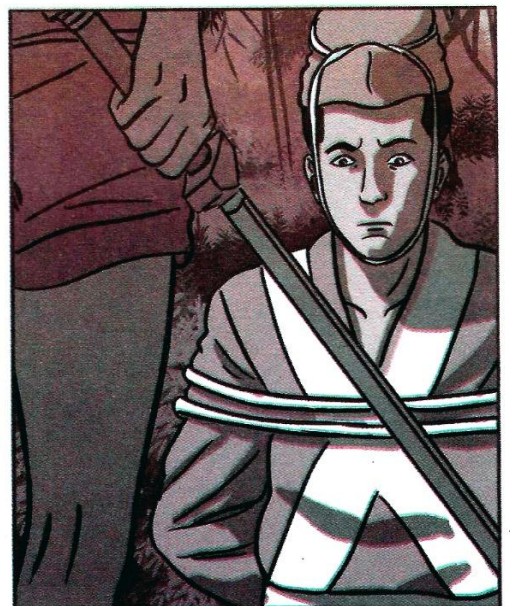
¿SABES? TU MUJER ME HA PEDIDO QUE TE MATE.



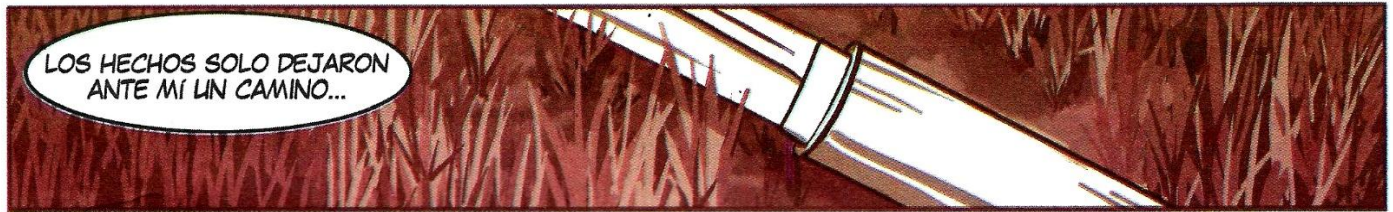
ACABEMOS CON ESTO DE UNA VEZ.



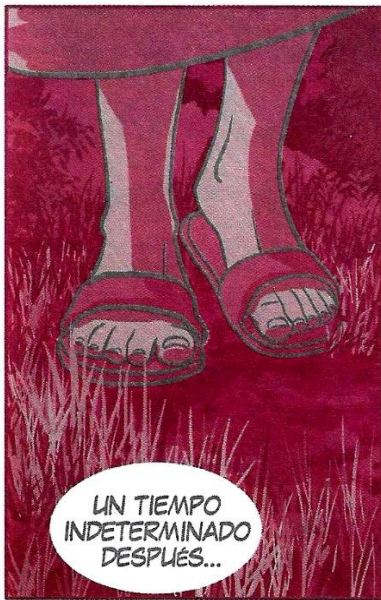
EN ESE INSTANTE MI MUJER APROVECHÓ PARA HUIR.



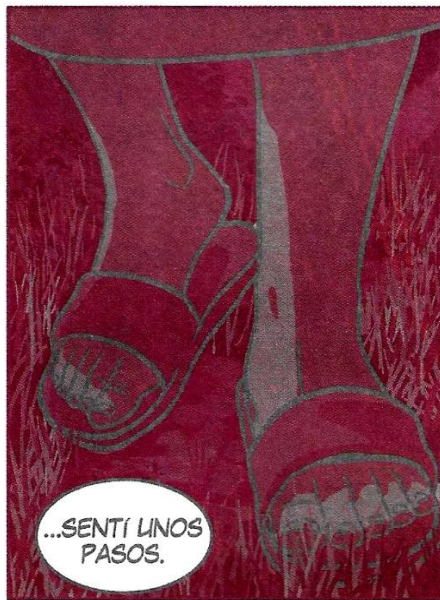








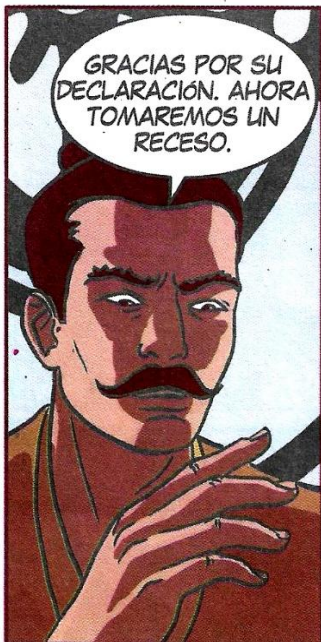
UN TIEMPO  
INDETERMINADO  
DESPUÉS...



...SENTÍ UNOS  
PASOS.



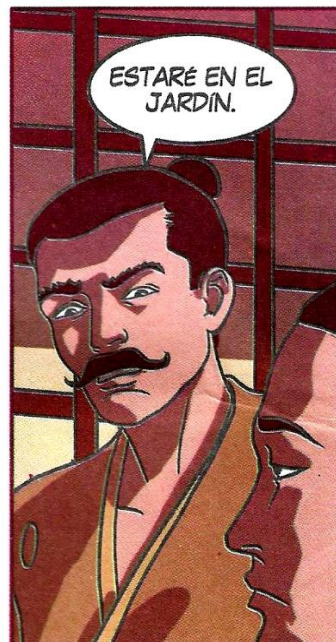
PERO LA OSCURIDAD  
ME ENVOLVIÓ.



GRACIAS POR SU  
DECLARACION. AHORA  
TOMAREMOS UN  
RECESO.



CADA VERSION HA  
SIDO MODIFICADA  
POR LOS INTERESES  
DE QUIEN LA  
CUENTA.

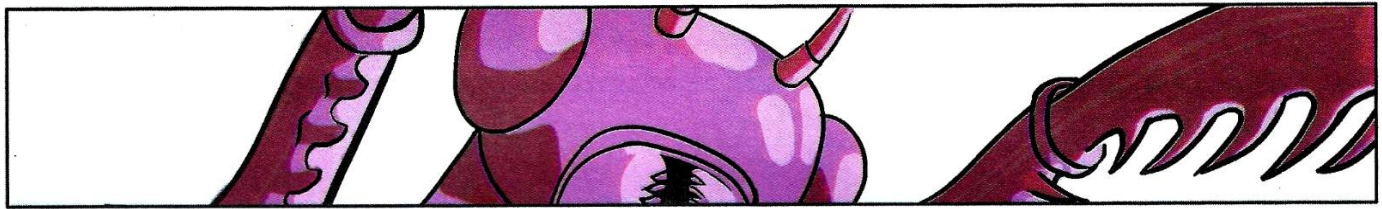
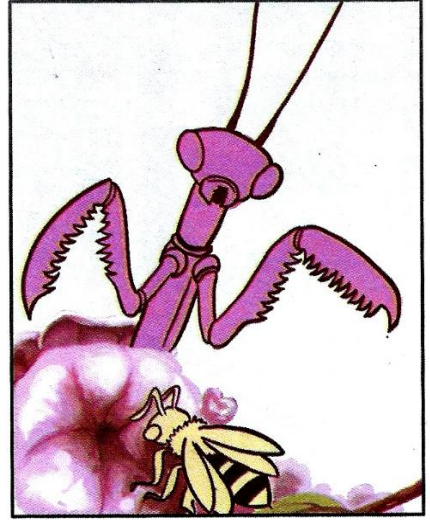
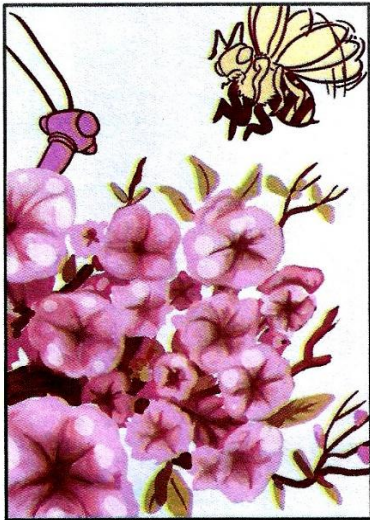


ESTARE EN EL  
JARDIN.



¿QUE ESCONDE  
CADA UNO CON LA  
VERSION QUE HA  
CONTADO?





LA MENTIRA  
TIENE TANTOS  
DISFRACES...

...PERO LA VERDAD  
SIEMPRE ESTÁ  
DESNLIDA DETRÁS  
DE CADA GESTO,  
DETRÁS DE CADA  
PALABRA.

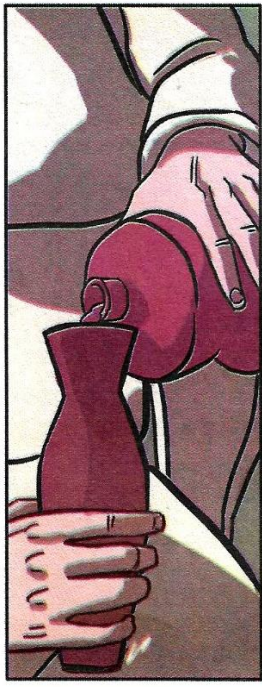




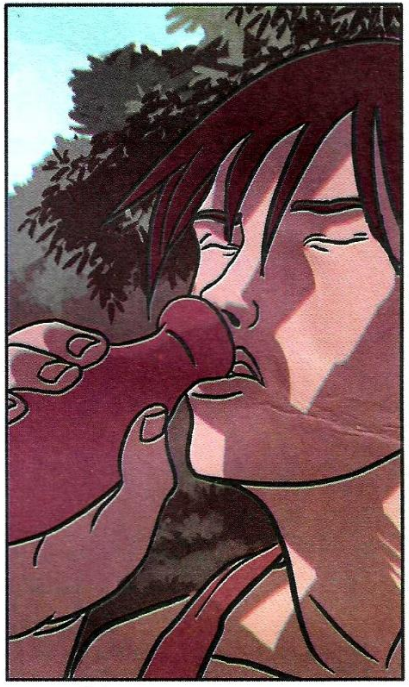
DOS HORAS DESPUÉS.

VIENDO LOS SINTOMAS QUE PADECIÓ TAJOMURO, LLEGO A LA CONCLUSIÓN DE QUE MASAGO VERTIÓ DE SUS MEDICAMENTOS EN EL SAKE\* DE TAJOMURO.

\* VINO DE ARROZ JAPONÉS.



PARA ESO TUVIERON QUE IRSE JUNTOS.



¿QUÉ TE SUCEDE?



¿QUÉ ME HAS DADO, MALDITA?



PERO CUANDO ELLA REGRESÓ POR SU ESPOSO...



...SE ENCONTRÓ QUE EL  
SAMURAI KANAZAWA HABÍA  
COMETIDO HARAKIRI.\*

TODO INDICA QUE TAJOMURO NO  
ESTUVO PRESENTE CUANDO MURIÓ  
KANAZAWA, DE LO CONTRARIO SE  
AHORRARÍA SU VERSIÓN DE UN  
COMBATE, PUESTO QUE LAS  
HERIDAS DE KANAZAWA NO  
FUERON HECHAS POR EL CORTE  
DE LA ESPADA Y SÍ COMO EL  
RESULTADO DE HABER COMETIDO  
HARAKIRI.

LA PRESENCIA DE SANGRE EN LAS  
MANOS DE KANAZAWA Y LA AUSENCIA  
DE ESTA EN LAS VESTIMENTAS  
Y MANOS DE LA ESPOSA  
VALIDAN LA VERSIÓN DEL SUICIDIO.

MASAGO CON SU VERSIÓN SOLO  
HA DEMOSTRADO UN FUERTE  
SENTIDO DE CULPA POR NO  
HABER SIDO CAPAZ DE SUICIDARSE  
TAMBIÉN JUNTO A SU ESPOSO.



KANAZAWA NUNCA IMAGINÓ QUE SU ESPOSA,  
MIENTRAS HUÍA CON TAJOMURO, SOLO  
ESTABA ESGRIMIENDO LA ÚNICA ARMA QUE LE  
QUEDABA: SU ASTUCIA.

\* HARAKIRI ES EL SUICIDIO RITUAL JAPONÉS POR DESENTRAMIENTO





TAJOMURO SOLO TRATÓ DE SALVAR CON SU VERSIÓN LO ÚNICO QUE PODÍA SALVAR EN SU CASO: SU PRESTIGIO DE BANDIDO.



ÉL SIMPLEMENTE NO PODÍA DEMOSTRAR QUE FUE CAPTURADO POR CULPA DE ESTA MUJER.



FUE ASÍ QUE CERRABA AQUEL EXTRAÑO CASO EN EL QUE TAJOMURO FUE AJUSTICIADO POR LOS CARGOS DE VIOLACIÓN...



...Y AUNQUE YO SEGUÍ LA LÓGICA PARA RESOLVERLO, ME QUEDÓ UN SABOR EXTRAÑO PORQUE NO PUDE ESCUCHAR AL MEJOR TESTIGO: EL BOSQUE.

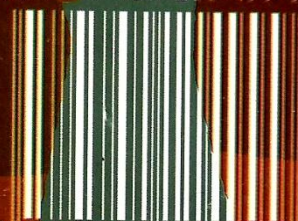


“En el bosque” (1921) es el relato más conocido del importante escritor nipón Ryunosuke Akutagawa, gracias a la célebre versión cinematográfica realizada en 1951 por Akira Kurosawa. Wimar Verdecia nos regala ahora su versión de “En el bosque” con énfasis en la investigación policial, la cual, sin vulnerar la estructura de mosaico del cuento original, es presentada en sucesivos retrocesos narrativos o *flashbacks*. La representación del Japón medieval desplegada por Verdecia en su diseño resulta muy convincente. Con un dibujo de línea elegante y un uso sugerente del color, el artista construye con acierto escenas del periodo Edo de la historia del Japón. Toda la pieza conserva cierto halo cinematográfico que se advierte en la utilización de recursos propios del séptimo arte, extrapolados aquí a la visualidad de la historieta por el artista. Sin dudas *En el bosque*, por Wimar Verdecia, es una acertada propuesta de la Editorial Capitán San Luis en la que el arte y el entretenimiento se conjugan armoniosamente.

Mario Masvidal Saavedra

Wimar Verdecia Fuentes (Bejucal, 1987) Dibujante, pintor e historietista. Licenciado en Comunicación Social e Instructor de Arte en la especialidad de Artes Plásticas. Ha realizado exposiciones personales y ha participado en más de una decena de colectivas en Cuba y Venezuela. Ha publicado artículos e ilustraciones en el semanario *Mayabeque* y la revista *Alma Mater*. Participó en el álbum colectivo de historietas *Soñar la Habana*, proyecto entre Cuba y Bélgica. Dibujó los libros de historieta *Juan Delgado, un relámpago a caballo* (Editorial Pablo de la Torriente Brau, 2015), *El oro de oyá* (Editorial Capitán San Luis, 2016) y junto con un colectivo de autores *Tiempos de Cocuyos. Pasajes de la Infancia de Fidel* (Editorial Pablo de la Torriente Brau, 2017).

ISBN 978-959-211-499-9



9 789592 114999

EDITORIAL



Capitán San Luis